

Commercial guarantee extension order

Fax no. +49 (0)8331/8558 -132

Yes, I would like to extend the standard commercial guarantee to **10 years** at the following prices plus VAT. I attach a copy of the payment receipt.
 The period of validity for the operator of the system corresponds to the date of purchase of the device.

| | | | |
|---------------------------------------|---------|------------------------------|--------|
| StecaGrid 1900 / 2000+ / 2010+ master | € 200.- | StecaGrid 300 | € 70.- |
| StecaGrid 1900 / 2000+ / 2010+ slave | € 150.- | StecaGrid 500 | € 90.- |
| StecaGrid 8000(+) 3ph / 10000(+) 3ph | € 300,- | StecaGrid 1800 / 2300 / 3000 | €150,- |
| StecaGrid 20000 / 23000 3ph | € 450,- | 3010 / 3600 / 4200 | |

Yes, I would like to extend the standard commercial guarantee to **20 years** at the following prices plus VAT. I attach a copy of the payment receipt.
 The period of validity for the operator of the system corresponds to the date of purchase of the device.

| | | | |
|----------------------------------|----------|------------------------------|---------|
| StecaGrid 8000(+) / 10000(+) 3ph | € 1600,- | StecaGrid 1800 / 2300 / 3000 | € 700.- |
| StecaGrid 20000 / 23000 3ph | € 2050,- | 3010 / 3600 / 4200 | |

1. Operator (contract partner)

| | |
|-------------------------|------------------|
| Company _____ | _____ |
| Surname _____ | First name _____ |
| Street / no. _____ | Telephone _____ |
| Post code / place _____ | Email _____ |

Please specify an additional address for the installation if different to the address of the operator.

2. Trained installers

| | |
|-------------------------|------------------|
| Company _____ | _____ |
| Surname _____ | First name _____ |
| Street / no. _____ | Telephone _____ |
| Post code / place _____ | Email _____ |

3. Device data

| Seq. no. | Type / designation | Series number | Purchase date | Commissioning date |
|----------|--------------------|---------------|---------------|--------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

I agree to the attached conditions of the commercial guarantee, extended to 10 / 20 years for the Steca inverters.

After processing the order I retain a commercial guarantee certificate and an invoice sent by Steca Elektronik GmbH. A commercial guarantee claim can be made following receipt of payment. If the payment is not received within the period allocated for payment, then the order is invalidated and there is no commercial guarantee extension.

Place / Date

Signature

Please print your name clearly in block capitals

Conditions for the commercial guarantee, extended to 10 / 20 years for Steca inverters

This commercial guarantee extension applies over 5 years in conjunction with the commercial guarantee of Steca Elektronik GmbH issued following purchase of a Steca inverter.

1. Commercial guarantee entitled products

This commercial guarantee applies to StecaGrid grid-connected inverters for photovoltaic systems manufactured by Steca Elektronik GmbH (subsequently referred to as Steca) so long as these were evidently bought as new from Steca or from a Steca authorized wholesaler, specialist retailer or specialist installation company ("products with commercial guarantee").

2. Beneficiary of this commercial guarantee

Steca only issues this commercial guarantee to operators who have purchased a product with a commercial guarantee entitlement and a commercial guarantee certificate with the identical serial number of the inverter and who operate this product themselves ("commercial guarantee entitled operator"). Evidence of this can be provided by presenting Steca with the original commercial guarantee certificate with the identical serial number of the inverter issued to the commercial guarantee entitled operator and which documents the purchase of the 10 / 20 year commercial guarantee by the commercial guarantee entitled operator. Dealers of any type or trade level acquire no rights and entitlements from Steca whatsoever from this commercial guarantee.

3. Basis for issue of the commercial guarantee

The commercial guarantee should be seen as an offer from Steca directly to the commercial guarantee entitled operator upon conclusion of a contract of commercial guarantee based on the conditions laid down here. The commercial guarantee can only be purchased up to 2 years following the payment receipt date of the commercial guarantee entitled product at the latest and only in conjunction with the 5 year commercial guarantee of the commercial guarantee entitled operator. The contract of commercial guarantee is formed automatically between Steca and the commercial guarantee entitled operator directly upon issue of the commercial guarantee certificate with the identical serial number of the inverter and the name of the commercial guarantee entitled operator, and payment of the invoice.

4. Area of application of the commercial guarantee

The commercial guarantee gives the commercial guarantee entitled operator guarantee claims against Steca. One shortcoming in terms of the commercial guarantee is a not insubstantial decrease or impairment of the supply performance of the commercial guarantee entitled products. Commercial guarantee claims from the respective vendor and legal product liability entitlements remain unaffected by the commercial guarantee.

The commercial guarantee applies to products purchased and operated in EU countries or Switzerland. The commercial guarantee is also available in some countries outside the EU and this can also be extended. (Ask Steca about the commercial guarantee available in your country.)

5. Duration and enforcement of the commercial guarantee

The commercial guarantee applies to failings in commercial guarantee entitled products that evidently occur on the part of the commercial guarantee entitled operator between the start of the 61st and the end of the 120th / 240th month after the date of receipt of payment of a commercial guarantee entitled product ("commercial guarantee period"). For products repaired or replaced by Steca, the commercial guarantee applies up to the expiration of the original period of guarantee. Legal guarantee claims of any kind cannot be drawn from this commercial guarantee. All claims from the commercial guarantee are to be made by the commercial guarantee entitled operator in writing with the submission of the commercial guarantee certificate to Steca within two months following the first incidence of a fault. Such commercial guarantee claims can be made through an authorised specialist dealer, wholesaler or specialist installation company, or directly to Steca. After two months, no further claims can be made from this commercial guarantee.

6. Rights from the commercial guarantee - damages and costs not covered

In the event of a fault to commercial guarantee entitled products occurring during the commercial guarantee period, a free repair or exchange of a product exhibiting at least the same capacity is carried out at the discretion of Steca. The repair and the exchange are carried out exclusively in the Steca factory. The original or at least equivalent packaging must be used for shipment to Steca. The full cost of shipment is to be met by the commercial guarantee entitled operator. If a repair or an exchange is to be carried out at the request of the commercial guarantee entitled operator at a non-standard location, then the commercial guarantee entitled operator must meet the travel expenses and the additional work time necessary in accordance with the standard clauses of Steca.

Any claims from this commercial guarantee, above and beyond a free repair or a free replacement are excluded, in particular, claims for reimbursement for financial losses caused by failings, such as lost income resulting from breaks in grid feeding, assembly and disassembly costs and the costs of fault diagnostics. Steca can claim a lump sum from the commercial guarantee entitled operator for work per product supplied, if no significant fault is detected on the commercial guarantee entitled product supplied, or if no claim is made on the commercial guarantee on other grounds.

7. Guarantee exclusion clause

The commercial guarantee does not apply if the fault results from:

- (1) specifications, designs, accessories or components, added to the product by the customer or at the request of the customer, or special instructions by the customer relating to the production of the product, the coupling (of parts) of Steca products with any products not approved in writing by Steca;
- (2) modifications or adjustments to the product by the customer, or other causes attributable to the customer;
- (3) improper assembly or installation, incorrect or negligent handling, accidents, transport, overvoltage, storage or damage caused by the customer or a third-party;
- (4) an unavoidable accident, fire, explosion in the vicinity of the assembled product, natural phenomena such as earthquakes, floods or storms, or any cause beyond Steca's control;
- (5) if the serial number and/or type number has been manipulated or rendered illegible;
- (6) the use of solar products in a mobile object, for example in ships, caravans and the like.
- (8) missing advised work of maintenance at the product which is described in the user manual;
- (9) damage, pollution or painting of the cabinet which makes cleaning or maintenance impossible.

8. Maintenance of StecaGrid inverters provided by the manufacturer

Steca retains the right to carry out, voluntarily and without legal claim of the commercial guarantee entitled operator, maintenance and monitoring of StecaGrid inverters, depending on the respective places of installation, its conditions and circumstances, degree of utilisation and necessity, itself or through a third party representative. To this end the commercial guarantee entitled operator thus agrees to grant Steca and its representatives by appointment access to the StecaGrid inverters and the accompanying photovoltaic system operated by the operator. If the commercial guarantee entitled operator declines maintenance provided by Steca after the setting of a time limit of at least 3 weeks, then all commercial guarantee claims expire.

9. Transferability of the commercial guarantee

The commercial guarantee is transferable to another operator if (i) this other operator has purchased the property from the commercial guarantee entitled operator, (ii) Steca receives written confirmation of this purchase, naming the other operator within a period of 2 months, (iii) the commercial guarantee entitled products installed remain unchanged and (iv) the other operator professes to Steca his agreement with these commercial guarantee conditions in writing. This commercial guarantee automatically expires upon removal of the commercial guarantee entitled products from the original place of installation and operation, which involves reinstallation at a different location, unless the assembly/disassembly was previously approved in writing by Steca and was carried out by an authorised specialist installation company.

10. General rules

Claims of the commercial guarantee entitled operator from this commercial guarantee are only transferable to a third party with the previous written approval of Steca.

The effectivity of the remaining rules of the commercial guarantee remains unaffected should one of the stipulations in this commercial guarantee be or become ineffective. In place of the ineffective stipulation or stipulation that becomes ineffective, an effective rule is automatically agreed, that comes as closely as possible to the ineffective stipulation/stipulation that becomes ineffective in terms of its economic content. In the case of a missing stipulation, the preceding rule applies accordingly. This commercial guarantee is exclusively subordinate to the legislation of the Federal Republic of Germany excluding the regulations of international private law and UN CISG (Convention on Contracts for the International Sale of Goods). The exclusive place of jurisdiction for all contentions resulting from or in connection with this commercial guarantee is Memmingen, Germany; provided the customer is a registered trader.

Rozszerzenie oraz warunki gwarancji handlowej dla falowników firmy Steca

Zlecenie rozszerzenia gwarancji handlowej

Fax.: +49 (0)8331/8558 – 132

- Tak, chciałbym rozszerzyć standardową gwarancję handlową do **10 lat** w następujących cenach plus VAT
Załączam kopię dowodu wpłaty.

Termin ważności dla operatora systemu odpowiada dacie nabycia urządzenia.

| | | | |
|--|---------|--|---------|
| StecaGrid 1900 / 2000+ / 2010+ master | € 200,- | StecaGrid 300 | € 70,- |
| StecaGrid 1900 / 2000+ / 2010+ slave | € 150,- | StecaGrid 500 | € 90,- |
| StecaGrid 8000(+) 3ph / 10000(+) 3ph | € 300,- | StecaGrid 1800 / 2300 / 3000 3010 / 3600 / 4200 | € 150,- |
| StecaGrid 20000 / 23000 3ph | € 450,- | | |

- Tak, chciałbym rozszerzyć standardową gwarancję handlową do **20 lat** w następujących cenach plus VAT
Załączam kopię dowodu wpłaty.

Termin ważności dla operatora systemu odpowiada dacie nabycia urządzenia.

| | | | |
|--|----------|---|---------|
| StecaGrid 8000(+) / 10000(+) 3ph | € 1600,- | StecaGrid 1800 / 2300 / 3000 3010 / 3600/ 4200 | € 700,- |
| StecaGrid 20000 / 23000 3ph | € 2050,- | | |

1. Operator (partner handlowy)

Firma _____

Nazwisko _____ Imię _____

Ulica / Nr _____ Telefon _____

Kod pocztowy _____ Email _____
/ miejscowość Proszę podać dodatkowy adres do instalacji, jeżeli różni się od adresu operatora.

2. Wyszukoleni instalatorzy

Firma _____

Nazwisko _____ Imię _____

Ulica / Nr _____ Telefon _____

Kod pocztowy _____ Email _____
/ miejscowość

3. Dane urządzenia

| Liczba porządkowa | Typ / oznaczenie | Numer seryjny | Data zakupu | Data oddania do eksploatacji |
|-------------------|------------------|---------------|-------------|------------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

Zgadzam się z załączonymi warunkami gwarancji handlowej, rozszerzonej do 10 /20 lat dla falowników firmy Steca.

Po przetworzeniu zlecenia przechowuję zaświadczenie o gwarancji handlowej oraz fakturę wysłaną przez producenta Steca Elektronik GmbH. Roszczenie gwarancyjne może zostać zgłoszone na podstawie dowodu wpłaty. W przypadku nieotrzymania wpłaty w przeciągu okresu przeznaczanego na wpłatę, zlecenie zostaje unieważnione oraz gwarancja nie zostanie rozszerzona.

Miejsce / Data

Podpis

Proszę wyraźnie wpisać imię i nazwisko drukowanymi literami

Warunki gwarancji handlowej, rozszerzonej do 10 / 20 lat dla falowników firmy Steca

Rozszerzenie gwarancji handlowej dotyczy ponad 5 lat w zgodzie z gwarancją handlową firmy Steca Elektronik GmbH wydaną na podstawie zakupu falownika Steca.

1. Produkty upoważnione do gwarancji handlowej

Gwarancja handlowa dotyczy połączonych sieciowo falowników StecaGrid przeznaczonych dla systemów fotowoltaicznych wyprodukowanych przez firmę Steca Elektronik GmbH (zwanej dalej Steca) pod warunkiem, że zostały ewidentnie zakupione jako nowe od firmy Steca lub od upoważnionego hurtownika, wyspecjalizowanych sprzedawców lub specjalistycznej firmy instalacyjnej.

2. Beneficjenci gwarancji handlowej

Steca wystawia gwarancję handlową operatorom, którzy nabyli produkt z uprawnieniem do gwarancji handlowej oraz zaświadczenie o gwarancji handlowej z identycznym numerem seryjnym falownika oraz operatorom, którzy korzystają z tego produktu samodzielnie („operator upoważniony do gwarancji handlowej”). Dowody na to mogą zostać zaprezentowane poprzez przedstawienie firmie Steca oryginalnego zaświadczenia o gwarancji handlowej z identycznym numerem seryjnym falownika, wystawionej operatorowi upoważnionemu do gwarancji handlowej oraz który udokumentuje nabycie 10 / 20 – letniej gwarancji handlowej poprzez operatora upoważnionego do gwarancji handlowej. Handlowcy każdego typu lub szczebla handlowego nie nabywają absolutnie żadnych praw ani uprawnień od firmy Steca z tytułu tej gwarancji handlowej.

3. Podstawa wydania gwarancji handlowej

Gwarancję handlową należy traktować, jako ofertę firmy Steca skierowaną bezpośrednio do operatora upoważnionego do gwarancji handlowej podczas zawierania umowy gwarancji handlowej opartej na warunkach ustanowionych w niniejszym dokumencie. Gwarancja handlowa może być nabyta najpóźniej do 2 lat od daty dowodu wpłaty za produkt upoważniony do gwarancji handlowej oraz wyłącznie w związku z 5-letnią gwarancją handlową operatora do niej upoważnionego. Umowa gwarancji handlowej jest tworzona automatycznie pomiędzy firmą Steca i operatorem upoważnionym do gwarancji handlowej bezpośrednio przy wydawaniu zaświadczenia o gwarancji handlowej z identycznym numerem seryjnym falownika oraz imieniem i nazwiskiem operatora upoważnionego do gwarancji handlowej, oraz zapłaty faktury.

4. Obszar aplikacji gwarancji handlowej

Gwarancja handlowa przyznaje operatorowi do niej upoważnionemu prawo do roszczeń względem firmy Steca. Skrócenie terminów gwarancji handlowej nie jest nieistotnym zmniejszeniem lub utratą realizacji dostawy produktów upoważnionych do gwarancji handlowej. Roszczenia względem gwarancji handlowej ze strony odpowiedniego sprzedawcy oraz prawne uprawnienia do odpowiedzialności produktu pozostają nienaruszone przez gwarancję handlową. Ta gwarancja handlowa dotyczy produktów zakupionych oraz działających w krajach Unii Europejskiej oraz w Szwajcarii. Gwarancja jest również dostępna w niektórych krajach poza Unią Europejską i może również zostać rozszerzona.

(Proszę skontaktować się z firmą Steca w celu uzyskania informacji na temat dostępności gwarancji handlowej w Państwa kraju.)

5. Czas trwania i egzekwowanie gwarancji handlowej

Gwarancja handlowa dotyczy wad w produktach do niej upoważnionych, które ewidentnie występują po stronie operatora upoważnionego do gwarancji handlowej, pomiędzy początkiem 61-go i końcem 120-go / 240-go miesiące od daty otrzymania wpłaty za upoważniony produkt („okres gwarancji handlowej”). Dla produktów naprawionych lub zamienionych przez firmę Steca, gwarancja handlowa obowiązuje do upływu pierwotnego okresu gwarancji. Z tej gwarancji handlowej nie mogą zostać wyciągnięte żadne prawne

roszczenia gwarancyjne. Wszelkie roszczenia dotyczące gwarancji handlowej powinny zostać zgłoszone przez uprawnionego operatora na piśmie wraz z przedłożeniem firmie Steca zaświadczenia o gwarancji handlowej w przeciągu dwóch miesięcy od daty pierwszego wystąpienia usterki. Takie roszczenia gwarancyjne mogą zostać zgłoszone przez autoryzowanego dystrybutora, hurtownika lub specjalistyczną firmę instalacyjną, lub bezpośrednio do firmy Steca. Po upływie dwóch miesięcy, nie mogą być składane żadne dalsze roszczenia wynikające z tej gwarancji handlowej.

6. Uprawnienia z tytułu gwarancji handlowej –szkody i koszty niepokryte

W przypadku usterek w produktach upoważnionych do gwarancji handlowej, które wystąpiły podczas trwania okresu gwarancji handlowej, według uznania firmy Steca zostaje dokonana darmowa naprawa lub wymiana produktu, o co najmniej takiej samej pojemności. Naprawa oraz wymiana mają miejsce wyłącznie w fabryce firmy Steca. Produkt powinien zostać przetransportowany w oryginalnym lub co najmniej równoważnym opakowaniu. Całkowity koszt transportu ponosi operator upoważniony do gwarancji handlowej. W przypadku, gdy na prośbę operatora naprawa lub wymiana ma zostać dokonana w niestandardowej lokalizacji, operator upoważniony do gwarancji handlowej ponosi wszelkie koszty podróży oraz dodatkowy czas pracy niezbędny zgodnie ze standardowymi klauzulami firmy Steca.

Wszelkie roszczenia wynikające z tej gwarancji handlowej, poza darmową naprawą lub wymianą, są wykluczone, w szczególności roszczenia o wynagrodzenie strat finansowych spowodowanych przez niepowodzenia takie jak utrata dochodu wynikająca z przerw w dostarczaniu energii, koszty montażu i demontażu oraz koszty wadliwej diagnostyki. Firma Steca może zażądać ryczałtu od operatora upoważnionego do gwarancji handlowej za pracę nad dostarczonym produktem, jeżeli w dostarczonym produkcie upoważnionym do gwarancji handlowej nie została wykryta żadna poważna usterka, lub nie wpłynęło żadne inne roszczenie.

7. Klauzula wyłączenia gwarancji

Gwarancja handlowa nie znajduje zastosowania, jeśli usterka powstała na skutek:

- (1) specyfikacji, projektów, dodatków lub komponentów dodanych do produktu przez klienta lub na jego wniosek, lub specjalnych instrukcji klienta co do wykonania produktu, połączenia (części) produktów firmy Steca z innymi produktami, które nie zostały pisemnie zatwierdzone przez producenta Steca;
- (2) modyfikacji lub regulacji produktu przez klienta, lub z innych przyczyn spowodowanych przez klienta;
- (3) niewłaściwego montażu lub instalacji, niepoprawnego lub niedbałego użytkowania, wypadków, transportu, przepięcia, przechowywania lub zniszczenia spowodowanego przez klienta lub osoby trzecie.;
- (4) nieuniknionego wypadku, pożaru, eksplozji w pobliżu montowanego produktu, zjawisk naturalnych takich jak trzęsienia ziemi, powodzie, sztormy, lub z innych przyczyn poza kontrolą firmy Steca;
- (5), jeżeli numer seryjny i/lub numer typu został zmanipulowany lub okazał się nieczytelny;
- (6) korzystania z produktów słonecznych w obiektach ruchomych, np. statkach, przyczepach kempingowych itp.
- (7) braku zalecanych prac konserwacyjnych nad produktem, które zostały opisane w instrukcji obsługi;
- (8) zniszczeń, zanieczyszczeń lub pomalowania pomieszczenia w sposób uniemożliwiający sprzątnięcie lub konserwację.

8. Konserwacja falowników StecaGrid podawana przez producenta

Steca zachowuje prawo do przeprowadzenia, dobrowolnie i bez jakichkolwiek roszczeń operatora upoważnionego do gwarancji handlowej, konserwacji i monitoringu falowników Steca, w zależności od poszczególnych miejsc instalacji, warunków i okoliczności, poziomu utylizacji oraz potrzeby, samodzielnie lub za pośrednictwem reprezentatywnej strony trzeciej.

W tym celu operator upoważniony do gwarancji handlowej zgadza się tym samym na udzielenie firmie Steca i jej przedstawicielom (poprzez wcześniejsze ustalenie terminu) dostępu do falowników StecaGrid oraz załączonych systemów fotowoltaicznych obsługiwanych przez operatora. Jeżeli operator upoważniony do gwarancji handlowej odmawia wykonania prac konserwacyjnych świadczonych przez firmę Steca po wyznaczeniu terminu przynajmniej 3 tygodni, wszelkie roszczenia gwarancyjne tracą ważność.

9. Przekazywanie gwarancji handlowej



Gwarancja handlowa jest przekazywana innemu operatorowi, jeżeli: (I) owy inny operator zakupił mienie od operatora upoważnionego do gwarancji handlowej, (II) firma Steca otrzymuje pisemne potwierdzenie tego zakupu, podając godność kolejnego operatora w przeciągu dwóch miesięcy, (III) zainstalowane produkty upoważnione do gwarancji handlowej pozostają niezmienione oraz (IV) kolejny operator zgadza się z warunkami gwarancji handlowej na piśmie. Ta gwarancja handlowa wygasa automatycznie po usunięciu produktów do niej upoważnionych z pierwotnego miejsca instalacji lub operacji, która wiązała się z ponowną instalacją w innej lokalizacji, chyba że montaż/demontaż został wcześniej pisemnie zaakceptowany przez firmę Steca oraz został wykonany przez autoryzowaną specjalistyczną firmę instalacyjną.

10. Postanowienia ogólne

Roszczenia operatora upoważnionego do gwarancji handlowej z tytułu tej gwarancji są przekazywane stronie trzeciej za uzyskaną uprzednio pisemną zgodą firmy Steca.

Ważność pozostałych postanowień gwarancji handlowej pozostaje nienaruszona, jeśli którekolwiek z postanowień w tej gwarancji handlowej jest lub będzie nieważne. W miejsce nieważnego postanowienia lub postanowienia, które staje się nieważne, automatycznie ustalana jest ważna zasada, która jak tylko to możliwe, zbliżona jest pod względem treści ekonomicznej do postanowienia nieważnego / postanowienia, które staje się nieważne. W przypadku brakującego postanowienia, stosuje się odpowiednio zasadę poprzedzającą. Ta gwarancja handlowa jest podlega wyłącznie ustawodawstwu Republiki Federalnej Niemiec wykluczając przepisy międzynarodowego prawa prywatnego oraz UN CISG (Konwencja Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów). Wyłącznym miejscem jurysdykcji dla wszystkich roszczeń wynikających z tej gwarancji lub w związku z nią jest Memmingen, Niemcy; pod warunkiem, że klient jest zarejestrowanym handlowcem.